DRSP3763BE

Kit de manucure compact
Manuel d'utilisation et d'entretien

Kompaktes Maniküre-Set
Gebrauchs- und Pflegeanleitung

Set per manicure compatto
Istruzioni per l'uso e la manutenzione

Kompakt manikyrset
Instruktioner för bruk och underhåll

Kompakt manicureset
Brugsanvisning og vedligeholdelsesinstruktion

Pienikokoinen manikyyrisarja
Käyttö- ja hoito-ohje

Compacte nagelverzorgingsset
Handleiding voor gebruik en verzorging

Kompakt manikyrsett
Håndbok for bruk og stell av apparatet

Set de manicura compacto
Manual de instrucciones de uso y cuidado

Kit de Manicura Compacto
Manual de instrucciones de utilização e cuidados

Σετ μανικιούρ σε συμπαγή μορφή
Οδηγίες χρήσης και φροντίδας

Kompaktowy zestaw do manicure
Instrukcja użycia i konserwacji

Kompaktní sada pro manikúru
Návod k použití a péči o přístroj

Kompakt manikürkészlet
Használati és karbantartási útmutató

Set de manichiură compact
Manual de utilizare și întreținere

Kompaktmanikyrset
Bruksanvisning och skötsel

Compact Manicure Set
Use a/b Care Instruction Manual

Компактный маникюрный набор
Руководство по использованию и уходу

L'aspect extérieur de cet appareil peut être différent des illustrations proposées ci-dessus
Das Erscheinungsbild dieses Geräts kann von der obigen Abbildung abweichen.
L'aspetto esterno di questo apparecchio può differire da quello illustrato qui sopra
Apparatens utseende kan skilja sig från ovanstående illustration.
Apparatets udseende kan afvige fra illustrationerne ovenfor.
Tämä laite voi näyttää hieman erilaiselta kuin kuvassa.
Utseende til apparatet vil kan variere fra illustrasjonen ovenfor.
Het uiterlijk van het apparaat kan afwijken van de voorgaande illustratie.
La apariencia de este artefacto puede variar con relación a la ilustración anterior
O aspecto deste aparelho pode ser diferente da ilustração anterior.
Το εξωτερικό μέρος της συσκευής μπορεί να διαφέρει από τις εικόνες που παρουσιάζονται εδώ.
Wygląd urządzenia może się różnić od powyżej zamieszczonej ilustracji.
Vzhled tohoto přístroje se může lišit od výše uvedeného obrázku.
A berendezés külalaki jellemzői a fenti ábrán látott készülékétől.
Este produs poate prezenta diferențe estetice față de ilustrațiile de mai sus.
Utseendet på denna produkt kan skilja sig från bilderna ovan.
Внешний вид данного прибора может отличаться от того, который показан на иллюстрации выше.

Kit de manucure compact
Manuel d'utilisation et d'entretien

Compactes Maniküre-Set
Gebrauchs- und Pflegeanleitung

Set per manicure compatto
Istruzioni per l'uso e la manutenzione

Kompakt manikyrset
Instruktioner för bruk och underhåll

Kompakt manicureset
Brugsanvisning og vedligeholdelsesinstruktion

Pienikokoinen manikyyrisarja
Käyttö- ja hoito-ohje

Compacte nagelverzorgingsset
Handleiding voor gebruik en verzorging

Kompakt manikyrsett
Håndbok for bruk og stell av apparatet

Set de manicura compacto
Manual de instrucciones de uso y cuidado

Kit de Manicura Compacto
Manual de utilização e cuidados

Σετ μανικιούρ σε συμπαγή μορφή
Οδηγίες χρήσης και φροντίδας

Kompaktowy zestaw do manicure
Instrukcja użycia i konserwacji

Kompaktní sada pro manikúru
Návod k použití a péči o přístroj

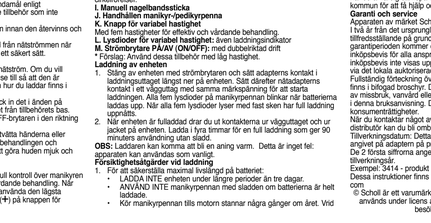
Kompakt manikürkészlet
Használati és karbantartási útmutató

Set de manichiură compact
Manual de utilizare și întreținere

Kompaktmanikyrset
Bruksanvisning och skötsel

Compact Manicure Set
Use a/b Care Instruction Manual

Компактный маникюрный набор
Руководство по использованию и уходу



L'aspect extérieur de cet appareil peut être différent des illustrations proposées ci-dessus
Das Erscheinungsbild dieses Geräts kann von der obigen Abbildung abweichen.
L'aspetto esterno di questo apparecchio può differire da quello illustrato qui sopra
Apparatens utseende kan skilja sig från ovanstående illustration.
Apparatets udseende kan afvige fra illustrationerne ovenfor.
Tämä laite voi näyttää hieman erilaiselta kuin kuvassa.
Utseende til apparatet vil kan variere fra illustrasjonen ovenfor.
Het uiterlijk van het apparaat kan afwijken van de voorgaande illustratie.
La apariencia de este artefacto puede variar con relación a la ilustración anterior
O aspecto deste aparelho pode ser diferente da ilustração anterior.
Το εξωτερικό μέρος της συσκευής μπορεί να διαφέρει από τις εικόνες που παρουσιάζονται εδώ.
Wygląd urządzenia może się różnić od powyżej zamieszczonej ilustracji.
Vzhled tohoto přístroje se může lišit od výše uvedeného obrázku.
A berendezés külalaki jellemzői a fenti ábrán látott készülékétől.
Este produs poate prezenta diferențe estetice față de ilustrațiile de mai sus.
Utseendet på denna produkt kan skilja sig från bilderna ovan.
Внешний вид данного прибора может отличаться от того, который показан на иллюстрации выше.

FR, DE, IT, SE, DK, FI, NL, NO, ES, PT, GR, PL, CZ, HU, RO, TR

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ, ELLES SONT IMPORTANTES

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil

Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez le remplacer en vous adressant au fabricant, à son agent d'entretien ou à toute autre entreprise habilitée afin d'éviter tout risque.

Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus, ainsi que par les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore dont l'expérience et les connaissances sont limitées, avec une surveillance ou des instructions idoines concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et la compréhension des risques liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni le nettoyage ou l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou encore dont l'expérience et les connaissances sont limitées, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

Ce produit est conforme aux exigences de sécurité relatives aux appareils électriques.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires, douches, piscines ou autres sources d'eau.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de sources de chaleur.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits inflammables.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits explosifs.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits corrosifs.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits volatiles.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits toxiques.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits nocifs.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits irritants.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits dangereux.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits polluants.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits contaminants.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits infectieux.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits infectés.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits contagieux

Modela e lima suavemente as suas unhas.
B. Disco de safira fino
Para limar unhas mais grossas e modelá-las na perfeição.
C. Disco de safira grosseiro
Para encurtar unhas dos pés mais grossas.
D. Cone de safira
Remove a pele seca ou calosidades da planta dos pés e calcanhares.
E. Broca de pedra*
Ajuda a remover cantos difíceis e unhas encravadas.
F. Broca arredondada*
Remove suavemente os cantos e calosidades com toques suaves repetidos.
G. Broca cilíndrica
Suaviza a superfície da unha e remove a pele morta à volta das unhas. Ideal para a superfície irregular das unhas dos pés.
H. Cone de polimento
Amacia e lustra a extremidade da unha após a limagem, bem como a superfície da unha. Polir sempre em movimento circular.
I. Vareta de cutículas manual
J. Caneta de manicura/pedicura manual
K. Botão de velocidade variável
5 velocidades para um tratamento eficaz e cuidado.
L. LED de velocidade variável: também indicador de carga luminoso
M. Interruptor On/Off: com controlo bidireccional
* Sugestão: use estes acessórios numa definição de velocidade baixa.

Como recarregar a unidade
1. Para recarregar, desligue a unidade e insira a ficha do adaptador na tomada de carregamento situada na base da unidade. De seguida, ligue a ficha do adaptador da fonte de alimentação a uma tomada apropriada com a voltagem indicada para iniciar o recarregamento. Os 5 LED da caneta de manicura acendem todos para indicar que as pilhas estão carregadas. O carregamento completo é indicado pelos 5 LED acesos.
2. Após o carregamento, desligue o adaptador da tomada, e depois o conector do adaptador do aparelho. Recarregue durante 4 horas para um carregamento completo, o que dará para até 90 minutos de utilização sem fios.

NOTA: A fonte de alimentação pode aquecer ligeiramente. Isto não indica uma avaria: a unidade pode ser usada neste estado.

Precauções a ter durante o recarregamento
1. Para assegurar a vida máxima das pilhas:
   - NÃO recarregue a unidade continuamente durante períodos superiores a 3 dias.
   - NÃO opere a unidade usando a fonte de alimentação se as pilhas estiverem completamente carregadas.
   - De vez em quando, em intervalos de uns meses, deixe a caneta de manicure funcionar até que o motor pare. Desligue o interruptor imediatamente e recarregue completamente.
   - NÃO recarregue nem armazene a unidade quando a temperatura ambiente estiver abaixo de 0ºC (32ºF) ou acima de 40ºC (104ºF).
   - NÃO recarregue nem armazene esta unidade perto de aquecedores ou outras fontes de calor ou em locais expostos à luz solar.
   - NÃO recarregue num local húmido.
2. Desligue o adaptador de corrente da tomada quando:
   a) o carregamento tiver terminado, ou
   b) depois de concluída a utilização ligada à corrente.

Limpeza
Após a utilização, desligue sempre o aparelho da tomada. Limpe a superfície exterior do aparelho com um pano ligeiramente húmido, e depois com um pano seco.

Guardar
Retire sempre a ficha da tomada de parede quando não estiver a utilizar
Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Guarde sempre num local seco. Não puxe nem torça o cabo. Não enrole o cabo à volta do aparelho para não provocar o desgaste e ruptura prematuros do cabo. Verifique regularmente se existe desgaste ou danos no cabo de alimentação (particularmente na zona onde o cabo está unido ao aparelho e à ficha).
Este produto possui a marca CE e foi fabricado em conformidade com a Directiva Electromagnética 2004/108/CE, a Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE e a Directiva ROHS 2011/65/EU.

Este dispositivo cumpre a legislação da 2012/19/EU relativa à reciclagem em fim de vida. Os produtos que incluem o símbolo da lata do lixo com rodinhas cortada por uma cruz na respectiva etiqueta de especificações, embalagem exterior ou instruções, têm de ser separados do lixo doméstico e reciclados no final da sua vida útil.
NÃO elimine este electrodoméstico juntamente com o lixo doméstico normal. Verifique se a sua loja de electrodomésticos possui um programa de retoma contra a compra de um produto de substituição, ou então contacte as autoridades competentes a nível local para obter ajuda e aconselhamento sobre o procedimento a adoptar para reciclar o seu velho electrodoméstico.

Garantia e assistência
O seu aparelho Scholl está coberto pela garantia contra defeitos que possam surgir no âmbito de uma utilização normal durante dois anos a partir da data de compra. Se o seu produto não funcionar de forma satisfatória devido a defeitos de material ou de fabrico durante a vigência da garantia, o mesmo será substituído. Guarde o recibo ou outra prova de compra durante o período de vigência da garantia para efeitos de reclamação. A garantia é anulada se não for apresentada uma prova de compra. Para quaisquer reclamações dentro do prazo da garantia, contacte o centro de assistência técnica autorizado local ou o distribuidor local. Para ver a lista completa de centros de assistência técnica e distribuidores autorizados, consulte o folheto incluído. Esta garantia não abrange defeitos resultantes de uma utilização incorrecta, abusiva ou que tenham sido causados pelo desrespeito das instruções constantes deste manual. Isto não afecta os seus direitos legais de consumidor.
Poderá ter de fornecer os seguintes dados quando contactar um dos nossos Centros de Assistência Autorizados ou o seu distribuidor local.
Data de fabrico: É fornecida pelo número de lote, composto por 4 dígitos, registado no transformador na parte de trás do produto.
Os 2 primeiros dígitos representam a semana de fabrico e os 2 últimos dígitos representam o ano de fabrico.
Por exemplo: 3414 - produto fabricado na semana 34 do ano 2014.
Estas instruções também estão disponíveis no nosso website. Vá a www.hot-europe.com
© Scholl é uma marca registada do Grupo de empresas Reckitt Benckiser, usada sob licença pela Helen of Troy Limited. Para informações sobre os produtos, visite-nos em: www.scholl-relax.com

GR

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, τότε πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον πράκτορα που διενεργεί το σέρβις ή παρόμοια πιστοποιημένο άτομο ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν κατάλληλη εμπειρία και γνώσεις εάν τους παρέχεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
Η συσκευή πρέπει μόνο να τροφοδοτείται με ιδιαίτερα χαμηλή τάση ασφαλείας, σύμφωνα με την ένδειξη πάνω στη συσκευή.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε περίπτωση που η συσκευή παρουσιάσει πρόβλημα, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Αυτή η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποιείτε (OFF [O]) πάντα τη συσκευή όταν δεν χρησιμοποιείται.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό της, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή, πριν αυτή ανακυκλωθεί στο τέλος της διάρκειας ωφέλιμης ζωής της.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν αφαιρείτε τις μπαταρίες. Όλες οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με ασφάλεια.

Οδηγίες χρήσης
1. Το στυλό μανικιούρ μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε είναι συνδεδεμένο σε παροχή ρεύματος, είτε όχι. Εάν επιθυμείτε να το χρησιμοποιήσετε χωρίς το καλώδιο, βεβαιωθείτε ότι το στυλό μανικιούρ έχει φορτιστεί πλήρως πριν τη χρήση. Για να το φορτίσετε, ανατρέξτε την ενότητα «Τρόπος επαναφόρτισης της συσκευής».
2. Επιλέξτε ένα από τα οκτώ εναλλάξιμα εξαρτήματα και τοποθετήστε το στη μονάδα σπρώχνοντας μέχρι το τέλος της διαδρομής του. Για να το αφαιρέσετε, τραβήξτε σταθερά από τη βάση του εξαρτήματος.
3. Ξεκινήστε την περιποίηση, σύροντας το διακόπτη λειτουργίας ON/OFF προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε να πραγματοποιήσετε μανικιούρ/πεντικιούρ στο νύχι.
4. Για καλύτερα αποτελέσματα μην πλένετε τα χέρια σας ή τα πόδια σας πριν ξεκινήσετε την περιποίηση τους. Πλύντε τα χέρια σας ή τα πόδια σας αφού ολοκληρώσετε την περιποίηση τους και κάντε μασάζ σε ένα ενυδατικό προϊόν για απαλότερο δέρμα.

Μεταβλητή ταχύτητα λειτουργίας
Αυτή η συσκευή διαθέτει 5 ρυθμίσεις ταχύτητας που σας προσφέρουν πλήρη έλεγχο του μανικιούρ/πεντικιούρ σας για αποτελεσματική και απαλή περιποίηση. Όταν η συσκευή ενεργοποιείται (ON), ορίζεται αυτόματα στη ρύθμιση χαμηλότερης ταχύτητας. Για να αυξήσετε την ταχύτητα πιέστε το (+) στο κουμπί μεταβλητής έντασης (**K**), κάθε πάτημα αυξάνει τη ρύθμιση κατά ένα βαθμό ταχύτητας και ενεργοποιεί τις αντίστοιχες ενδεικτικές λυχνίες LED. Για μειώσετε την ταχύτητα πιέστε το (—) στο κουμπί μεταβλητής έντασης. Συνίσταται να ξεκινήστε επιλέγοντας τη χαμηλότερη ταχύτητα και να εφαρμόσετε το περιστρεφόμενο εξάρτημα πολύ απαλά για να αποφύγετε τυχόν καταστροφή της επιφάνειας του νυχιού. Κατά τη χρήση, μπορείτε να αυξήσετε την ταχύτητα σταδιακά, καθώς θα νιώθετε πιο άνετα.

Περιστροφή δύο κατευθύνσεων
Η συσκευή έχει επιλογή δεξιόστροφης και αριστερόστροφης περιστροφής που σας επιτρέπει να κάνετε μανικιούρ/πεντικιούρ από έξω προς τα μέσα, τόσο στα χέρια, όσο και στα πόδια και σας δίνει επαγγελματικό έλεγχο. Για να επιλέξετε τη δεξιόστροφη περιστροφή σύρετε το διακόπτη λειτουργίας ON/OFF από τη θέση OFF (0) προς τα αριστερά (↺). Για να επιλέξετε την αριστερόστροφη περιστροφή σύρετε το διακόπτη λειτουργίας ON/OFF από τη θέση OFF (0) προς τα δεξιά (↻).

Προσαρτήματα:
A. Δίσκος διαμόρφωσης σχήματος ζαφειριού
Διαμορφώνει το σχήμα και λιμάρει απαλά τα νύχια σας.
B. Δίσκος τελικής διαμόρφωσης ζαφειριού
Λιμάρει τα πιο παχιά νύχια και διαμορφώνει τέλεια το σχήμα τους.
C. Δίσκος σκληρού γυαλίσματος ζαφειριού
Για να κοντύνετε τα παχύτερα νύχια των ποδιών.
D. Κώνος ζαφειριού
Αφαιρεί το ξηρό δέρμα ή τους κάλους από τα πέλματα των ποδιών και τις φτέρνες.
E. Ελαφρόπετρα Flame*
Βοηθά στην αφαίρεση δύσκολων άκρων και νυχιών που μεγαλώνουν προς τα μέσα.
F. Στρογγυλεμένη ελαφρόπετρα*
Αφαιρεί απαλά σκληρύνσεις και κάλους με απαλά, επαναλαμβανόμενα αγγίγματα.
G. Κυλινδρική ελαφρόπετρα
Λειαίνει την επιφάνεια των νυχιών και αφαιρεί το νεκρό δέρμα γύρω από τα νύχια. Ιδανικό για την τραχιά επιφάνεια των νυχιών των ποδιών.
H. Κώνος γυαλίσματος
Λειαίνει και γυαλίζει τις άκρες και την επιφάνεια του νυχιού μετά το λιμάρισμα. Πάντα να γυαλίζετε εφαρμόζοντας κυκλικές κινήσεις.
I. Χειροκίνητη σπάτουλα επωνυχίων
J. Στυλό μανικιούρ/πεντικιούρ χειρός
K. Κουμπί μεταβλητής ταχύτητας
5 ταχύτητες για αποτελεσματική και απαλή περιποίηση.
L. Ενδεικτικές λυχνίες LED μεταβλητών ταχυτήτων: επίσης ενδεικτική λυχνία φόρτισης
M. Διακόπτης λειτουργίας On/Off: με έλεγχο δύο κατευθύνσεων
* Πρόταση: Χρησιμοποιήστε αυτά τα προσαρτήματα σε ρύθμιση χαμηλής ταχύτητας

Επαναφόρτιση της συσκευής
1. Για να την επαναφορτίσετε, απενεργοποιήστε τη και τοποθετήστε το βύσμα του μετασχηματιστή στην πρίζα τροφοδοσίας ρεύματος που βρίσκεται στη βάση της μονάδας. Στη συνέχεια, συνδέστε το βύσμα εξόδου του μετασχηματιστή στην κατάλληλη πρίζα με τη σωστή τάση για να ξεκινήσει η επαναφόρτιση. Και οι 5 ενδεικτικές λυχνίες LED του στυλό μανικιούρ ανάβουν, για να υποδείξουν τη φόρτιση των μπαταριών. Η πλήρης φόρτιση υποδεικνύεται από σταθερό φως και στις 5 ενδεικτικές λυχνίες LED.
2. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και στη συνέχεια αφαιρέστε το βύσμα του προσαρμογέα από τη συσκευή. Επαναφορτίστε για 4 ώρες για πλήρη φόρτιση, η οποία αντιστοιχεί σε ασύρματη χρήση διάρκειας έως 90 λεπτών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το τροφοδοτικό μπορεί να θερμανθεί ελαφρώς. Αυτό δεν σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη: μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Προφυλάξεις κατά την φόρτιση
1. Για να εξασφαλίσετε μέγιστη ζωή της μπαταρίας:
   - ΜΗ φορτίζετε τη συσκευή συνεχώς για διαστήματα μεγαλύτερα από 3 μέρες.
   - Μία φορά κάθε λίγους μήνες, αφήνετε τη λαβή αξεσουάρ μανικιούρ να λειτουργεί μέχρι να σταματήσει το μοτέρ. Κλείστε αμέσως τον διακόπτη και φορτίστε πλήρως τις μπαταρίες.
   - ΜΗΝ επαναφορτίζετε και μη φυλάσσετε τη συσκευή όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από 0 °C ή υψηλότερη από 40 °C.
   - ΜΗΝ επαναφορτίζετε και μη φυλάσσετε τη συσκευή κοντά σε καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας ή όταν είναι εκτεθειμένη σε έντονο ηλιακό φως.
   - ΜΗΝ επαναφορτίζετε τη συσκευή σε υγρό χώρο.
2. Αφαιρέστε το μετασχηματιστή δικτύου από το ρευματοδότη όταν:
   α) Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί, ή,
   β) Η χρήση της μονάδας μέσω του ηλεκτρικού δικτύου έχει ολοκληρωθεί.

Καθαρισμός
Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση. Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με ένα ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε τη για να τη στεγνώσετε.

Φύλαξη
Βγάζετε πάντα από την πρίζα τη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε
Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς πριν τη φυλάξετε. Μην τραβάτε και μη στρίβετε το καλώδιο. Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή σε στεγνό μέρος. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή γιατί μ' αυτόν τον τρόπο το καλώδιο θα φθαρεί πρόωρα και θα κοπεί. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορές και ζημιές, ιδιαίτερα στο σημείο που συνδέεται με τη συσκευή και στο σημείο που μπαίνει στην πρίζα.
Το προϊόν αυτό φέρει τη σήμανση CE και κατασκευάζεται σε συμμόρφωση με την Οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2004/108/ΕΟΚ, την Οδηγία περί Χαμηλής Τάσης 2006/95/ΕΟΚ και την οδηγία ROHS (για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό) 2011/65/ΕΕ.

Η συσκευή αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της Οδηγίας 2012/19/EU της Ε.Ε. σχετικά με την ανακύκλωση συσκευών μετά το πέρας της λειτουργικής τους ζωής. Τα προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του 'διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων' είτε στην ετικέτα προδιαγραφών, είτε στη συσκευασία δώρου, είτε στις οδηγίες πρέπει να ανακυκλώνονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της λειτουργικής τους ζωής.
ΜΗΝ απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Το κατάστημα απ' όπου αγοράσατε τη συσκευή μπορεί να παρέχει κάποιο πρόγραμμα επιστροφής παλιών συσκευών εάν προγραμματίζετε να αντικαταστήσετε την παλιά σας συσκευή, ειδάλλως επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για περαιτέρω βοήθεια και οδηγίες σχετικά με το πού μπορείτε να δώσετε τη συσκευή για ανακύκλωση.

Εγγύηση και Σέρβις
Η Scholl συσκευή σας είναι εγγυημένη για ελαττώματα υπό κανονική χρήση για δύο έτη από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Εάν το προϊόν σας δεν έχει ικανοποιητική απόδοση λόγω ελαττωμάτων στην κατασκευή ή στα υλικά εντός της περιόδου εγγύησης θα αντικατασταθεί. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη αγοράς σας, ή άλλο αποδεικτικό αγοράς για όλα τα δικαιώματα εντός της περιόδου εγγύησης. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν δεν παρουσιαστεί αποδεικτικό αγοράς. Για όλες τις απαιτήσεις κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, επικοινωνήστε με το τοπικό Κέντρο Εξουσιοδοτημένου Σέρβις, ή τον τοπικό Διανομέα, για τον πλήρη κατάλογο των Εξουσιοδοτημένων Κέντρων Εξυπηρέτησης και Διανομέων παρακαλούμε ανατρέξτε στο συνημμένο φυλλάδιο. Η Εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που έχουν προκύψει λόγω εσφαλμένης χρήσης, κακής χρήσης ή που προκαλούνται λόγω μη τήρησης των παρόντων οδηγιών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει τα καταναλωτικά σας δικαιώματα που προβλέπει ο νόμος.
Όταν επικοινωνείτε με ένα από τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης ή τον Διανομέα της περιοχής σας, μπορεί να σας ζητηθούν οι παρακάτω πληροφορίες.
Ημερομηνία παραγωγής: Εμφανίζεται ως 4ψήφιος Αριθμός Παρτίδας στο μετασχηματιστή, στο πίσω μέρος του προϊόντος.
Τα 2 πρώτα ψηφία αντιστοιχούν στην εβδομάδα κατασκευής και τα 2 τελευταία ψηφία αντιστοιχούν στο έτος κατασκευής.
Π.χ.: 3414 - το προϊόν κατασκευάστηκε την 34η εβδομάδα του έτους 2014.
Αυτές οι οδηγίες είναι επίσης διαθέσιμες στον ιστότοπό μας. Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.hot-europe.com
© Η επωνυμία Scholl είναι εμπορικό σήμα του Ομίλου εταιρειών της Reckitt Benckiser, που χρησιμοποιείται κατόπιν αδείας από την Helen of Troy Limited. Για πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επισκεφτείτε μας στη διεύθυνση: www.scholl-relax.com

PL

NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ UŻYCIA
Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy przeczytać wszystkie instrukcje

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub poznawczych bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy wyłącznie pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub po udzieleniu przez nie instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia oraz związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie mogą używać urządzenia jako zabawki. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej są niedozwolone.

Urządzenie to może być wykorzystywane wyłącznie z dołączonym do niego zasilaczem.
Urządzenie może być zasilane wyłącznie prądem o bezpiecznym niskim napięciu odpowiadającym oznaczeniom na urządzeniu.
OSTRZEŻENIE: w razie zepsucia się urządzenia nie należy podejmować żadnych prób jego naprawy. Urządzenie nie posiada żadnych części lub elementów, które mogą być samodzielnie serwisowane przez użytkownika.
OSTRZEŻENIE: Urządzenia nie należy brać do łazienki.
OSTRZEŻENIE: Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć (pozycja OFF [O]).
OSTRZEŻENIE: Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, jak opisano w instrukcji obsługi. Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
UWAGA: Przed oddaniem urządzenia do recyklingu po okresie użytkowania należy wyjąć z niego akumulatorki.
UWAGA: Podczas wyjmowania akumulatorków należy odłączyć urządzenie od źródła prądu; akumulatorki należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi zasadami bezpieczeństwa.

Sposób użycia
1. Z urządzenia można korzystać po podłączeniu do źródła prądu lub bezprzewodowo. Przed korzystaniem bezprzewodowym należy się upewnić, że urządzenie jest w pełni naładowane. Aby naładować urządzenie, należy zapoznać się z akapitem Jak naładować urządzenie.
2. Wybrać jedną z ośmiu wymiennych końcówek i wsunąć ją do urządzenia. Aby wyjąć końcówkę, należy ją pociągnąć zdecydowanym ruchem.
3. Rozpocząć pielęgnację, przesuwając przełącznik ON/OFF w kierunku wykonywania manicure/pedicure.
4. W celu zapewnienia lepszej pracy urządzenia i uzyskania lepszych rezultatów nie należy myć rąk lub stóp przed zabiegiem. Wymyć po zabiegu i wmasować balsam nawilżający w celu nawilżenia i ukojenia skóry.

Zmienna prędkość
To urządzenie może pracować w pięciu prędkościach, co daje pełną kontrolę nad wykonywaniem manicure/pedicure i umożliwia skuteczną i delikatną pielęgnację. Po włączeniu urządzenia automatycznie ustawia się najniższa prędkość. Aby zwiększyć prędkość, należy nacisnąć (+) na przycisku zmiany prędkości (**K**). Każde naciśnięcie zwiększy prędkość o jeden stopień, co pokażą diody LED. Aby zmniejszyć prędkość, należy nacisnąć (—) na przycisku zmiany prędkości. Zaleca się rozpocząć korzystanie z urządzenia od najniższej prędkości, delikatnie przykładając obracającą się końcówkę do paznokcia, aby uniknąć uszkodzenia jego powierzchni. Po uzyskaniu pewnej wprawy można z czasem stopniowo zwiększać prędkość.

Obroty dwukierunkowe
Urządzenie może obracać się w obu kierunkach, co pozwala wykonać manicure/pedicure od zewnątrz do środka paznokcia na obu dłoniach i stopach, i zapewnia profesjonalną kontrolę. Aby wybrać obroty w kierunku ruchu wskazówek zegara, należy przesunąć przełącznik ON/OFF z położenia OFF (0) w lewo (↺). Aby wybrać obroty w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, należy przesunąć przełącznik ON/OFF z położenia OFF (0) w prawo (↻).

Końcówki:
A. Szafirowa tarcza do nadawania kształtu
Delikatnie spiłowuje paznokcie i nadaje im kształt.
B. Drobnoziarnista tarcza szafirowa
Do spiłowywania grubszych paznokci i nadania im doskonałego kształtu.
C. Gruboziarnista tarcza szafirowa
Do skracania grubszych paznokci u stóp.
D. Szafirowy stożek
Usuwa suchą skórę lub zgrubienia z podeszew stóp i z pięt.
E. Frez w kształcie płomienia*
Pomaga pozbyć się problemowych krawędzi i wrastających paznokci.
F. Frez okrągły*
Pozwala delikatnie usunąć odciski i zgrubienia przy zastosowaniu miękkich powtarzalnych ruchów.
G. Frez cylindryczny
Wygładza powierzchnię paznokcia i usuwa martwy naskórek wokół paznokci. Idealny do nieregularnej powierzchni paznokci u stóp.
H. Stożek do polerowania
Po spiłowaniu wygładza i poleruje krawędź paznokcia oraz jego powierzchnię. Zawsze polerować okrężnymi ruchami.
I. Ręczny patyczek do skórek
J. Ręczny przyrząd do manicure/pedicure
K. Przycisk zmiany prędkości
Pięć prędkości dla skutecznej i delikatnej pielęgnacji.
L. Diody LED sygnalizujące zmienną prędkość są również wskaźnikiem ładowania
M. Przełącznik On/Off: z kontrolą obrotów w obu kierunkach
* Wskazówka: Z tej końcówki należy korzystać przy najniższej prędkości

Jak ładować urządzenie
1. W celu doładowania należy wyłączyć urządzenie i umieścić wtyczkę przewodu zasilającego w gniazdku umieszczonym w podstawie urządzenia. Następnie należy włożyć wtyczkę zasilacza do odpowiedniego gniazdka sieciowego z napięciem znamionowym i rozpocząć ładowanie. Podczas ładowania wszystkie pięć diod LED na urządzeniu będzie migać. Przy pełnym naładowaniu wszystkie pięć diod LED świeci się stałym światłem.
2. Po naładowaniu należy odłączyć zasilacz od źródła prądu, a następnie wtyczkę zasilacza od urządzenia. Pełne naładowanie trwa cztery godziny, co pozwala na około 90 minut bezprzewodowego używania.

UWAGA: Zasilacz może się lekko nagrzewać i nie oznacza to, że funkcjonuje nieprawidłowo - można go używać w takim stanie.

Środki ostrożności podczas ładowania
1. Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność baterii:
   - NIE NALEŻY ładować urządzenia przez więcej niż 3 dni bez przerwy.
   - NIE NALEŻY korzystać z zasilania sieciowego, jeśli baterie są całkowicie naładowane.
   - Raz na kilka miesięcy należy pozostawić aparat włączony do czasu zatrzymania się silnika.
   - Natychmiast wyłącz aparat i naładuj go do pełna. NIE NALEŻY ładować urządzenia lub przechowywać go w pomieszczeniu, w którym temperatura jest niższa niż 0ľ C (32ľ F) lub wyższa niż 40ľ C (104ľ F).
   - NIE NALEŻY ładować urządzenia lub przechowywać go w pobliżu kaloryferów lub innych źródeł ciepła lub w miejscach, w których będzie narażone na działanie silnego światła słonecznego.
   - NIE ŁADOWAĆ w wilgotnych pomieszczeniach.
2. Wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka po:
   a) zakończeniu ładowania lub
   b) zakończeniu użytkowania urządzenia z wykorzystaniem sieci zasilania.

Czyszczenie
Po użyciu należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła prądu. Zewnętrzną powierzchnię urządzenia wyczyścić lekko wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha.

Przechowywanie
Zawsze należy odłączać urządzenie z prądu, jeśli się z niego nie korzysta
Odczekać, aż urządzenie ostygnie zanim zostanie odłożone w miejsce przechowywania. Nie ciągnąć i nie wykręcać kabla. Zawsze przechowywać w suchym miejscu. Nigdy nie należy obwijać przewodu sieciowego wokół urządzenia, ponieważ może spowodować to przedwczesne zużycie kabla i jego przerwanie. Główny przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem ewentualnych uszkodzeń, zwłaszcza w miejscu wejścia przewodu do urządzenia i przy wtyczce.
Produkt jest oznaczony symbolem CE potwierdzającym zgodność z dyrektywą dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej (2004/108/WE), dyrektywą dotyczącą urządzeń zasilanych niskim napięciem (2006/95/WE) oraz dyrektywą w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/WE).

Niniejsze urządzenie jest zgodne z unijną dyrektywą2012/19/EU w sprawie recyklingu zużytego sprzętu. Produkty, na których etykiecie, pudełku lub w instrukcji użycia znajduje się symbol przekreślonego, kołowego kontenera na śmieci podlegają po zużyciu odzyskowi osobno od odpadów domowych.
Urządzenia NIE WOLNO wyrzucać wraz ze zwykłymi śmieciami z gospodarstwa domowego. Lokalny sprzedawca urządzenia może stosować program „zabierania starych urządzeń", gdy klient chce kupić nowy produkt; można również skontaktować się z lokalnym urzędem w celu uzyskania pomocy i informacji, gdzie należy zabrać urządzenie do recyklingu.

Gwarancja i serwis
Na urządzenie marki Scholl udziela się gwarancji obejmującej usterki występujące podczas normalnego użytkowania na okres dwóch lat od daty zakupu pierwotnego. Produkt, który w okresie gwarancyjnym nie spełni oczekiwań z powodu usterek materiałowych lub produkcyjnych, zostanie wymieniony na nowy. Przy składaniu wszelkich reklamacji z tytułu gwarancji należy mieć przy sobie paragon lub inny dowód zakupu urządzenia. Nieprzedłożenie dowodu zakupu skutkuje nieważnością gwarancji. W sprawie wszelkich reklamacji z tytułu gwarancji należy zwracać się do właściwego autoryzowanego centrum serwisowego lub najbliższej placówki dystrybucyjnej; pełna lista autoryzowanych centrów serwisowych i placówek dystrybucyjnych podana jest w załączonej broszurze. Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub spowodowanych nieprzestrzeganiem wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. Fakt ten nie narusza ustawowych praw konsumenta.
Podczas kontaktu z jednym z naszych autoryzowanych centrów serwisowych lub z lokalnym dystrybutorem może być wymagane podanie poniższych informacji.
Data produkcji: Jest ona podana w postaci 4-cyfrowego numeru serii produktu umieszczonego w tylnej części urządzenia.
Pierwsze 2 cyfry oznaczają tydzień produkcji, natomiast 2 ostatnie – rok produkcji.
Na przykład: 3414 – produkt wytworzony w 34 tygodniu 2014 roku.
Te instrukcje są również dostępne w naszej witrynie. Zapraszamy na www.hot-europe.com
© Scholl jest znakiem towarowym firmy Reckitt Benckiser Group wykorzystywanym na licencji przez firmę Helen of Troy Limited. Więcej informacji o produkcie można znaleźć naszej stronie internetowej: www.scholl-relax.com

CZ

TYTO DŮLEŽITÉ BEZPEŐNOSTNÍ POKYNY SI ULOŽTE
Prosíme přečtěte si veškeré pokyny, než tento přístroj začnete používat.

Je-li přívodní šňůra poškozená, je z bezpečnostních důvodů nutné, aby ji vyměnil výrobce, jeho servisní pracovník nebo podobně kvalifikovaná osoba.
Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tento přístroj používají pod dozorem jiné osoby nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání tohoto přístroje a jsou-li srozuměny s nebezpečími, která jim v souvislosti s používáním přístroje hrozí. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

Tento spotřebič používejte jen s napájecí jednotkou dodanou se spotřebičem.
Tento spotřebič musí být napájen pouze velmi nízkým bezpečným napětím, které odpovídá označení na spotřebiči.
VAROVÁNÍ: Pokud se tento přístroj porouchá, nepokoušejte se ho opravit. Tento přístroj nemá žádné součástky ani části opravitelné uživatelem.
VAROVÁNÍ: Tento přístroj se nesmí brát do koupelny.
VAROVÁNÍ: Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej VYPNĚTE (O).
VAROVÁNÍ: Tento přístroj používejte pouze k jeho účelům popsaným v návodu. Nepoužívejte příslušenství nedoporučené výrobcem.
VAROVÁNÍ: Než jednotku předáte na konci její životnosti k recyklaci, musíte z ní vyjmout baterie.
VAROVÁNÍ: Při vyjímání baterií musí být přístroj odpojen od hlavního přívodu elektrického proudu. Vyjmuté baterie je třeba zlikvidovat bezpečným způsobem.

Použití
1. Pero na manikúru lze použít s připojením i bez připojení k síťovému zdroji proudu. Chcete-li pero na manikúru použít bez kabelu, zajistěte, aby bylo před použitím plně nabito. Pro nabití si prostudujte oddíl „Postup nabíjení".
2. Zvolte jeden z osmi vyměnitelných nástavců a zatlačte jej do koncové části jednotky. Chcete-li nástavec vyjmout, opatrně jej vytáhněte ze základny nástavce.
3. Manikúru/pedikúru zahajte posunutím vypínače ve směru, kterým chcete nehet ošetřit.
4. Lepší výkon a výsledky získáte, pokud si před ošetřením neumyjete ruce. Umyjte si je po ošetření a namasírujte zvlhčovačem, který ošetří a zklidní vaši pokožku.

Nastavení rychlosti
Jednotka má 5 rychlostí, které umožňují plnou kontrolu k zajištění účinné a šetrné péči o ruce a nohy. Jednotka se po zapnutí automaticky nastaví na nejnižší rychlost. Rychlost zvýšíte stisknutím symbolu (+) na tlačítku nastavení intenzity (**K**). Po každém stisknutí se rychlost zvýší o jeden stupeň, kterou znázorní i kontrolka LED. Rychlost snížíte stisknutím symbolu (—) na tlačítku nastavení intenzity. Doporučuje se zvolit nejprve nejnižší rychlost otáčení nástavce a při úpravě nehtu postupovat zlehka, aby nedošlo k poškození jeho povrchu. Se získáváním zkušeností můžete postupně rychlost zvyšovat.

Dvousměrné otáčení
Tato jednotka umožňuje otáčení ve směru i proti směru hodinových ručiček, takže můžete nehty na obou rukou a nohou profesionálně ošetřovat od vnějšího okraje ke středu nehtu. Otáčení ve směru hodinových ručiček vyberete posunutím vypínače z polohy Vyp. (0) doleva (↺). Otáčení proti směru hodinových ručiček vyberete posunutím vypínače z polohy Vyp. (0) doprava (↻).

Nástavce:
A. Safírový tvarovací disk
K jemnému tvarování a pilování nehtů.
B. Jemný safírový disk
K pilování a dokonalému tvarování silnějších nehtů.
C. Drsný safírový disk
Ke zkracování silnějších nehtů na nohou.
D. Safírový kužel
K odstranění suché kůže nebo mozolů z chodidel a pat.
E. Kámen plamínkového tvaru*
Usnadňuje odstranění nepříjemných hran a zarůstajících nehtů.
F. Kámen oblého tvaru*
K šetrnému odstranění zrohovatělé kůže a mozolů řadou jemných doteků.
G. Válcový kámen
K uhlazení povrchu nehtů a odstranění staré kůže kolem nehtů. Ideální pro nepravidelný povrch nehtů na nohou.
H. Leštící kužel
K vyhlazení a leštění okraje a povrchu nehtu po pilování. Leštěte vždy kruhovým pohybem.
I. Tyčinka na zatlačení nehtové kůžičky
J. Pero pro ruční manikúru/pedikúru
K. Tlačítko nastavení rychlosti
5 rychlostí pro efektivní a šetrnou péči.
L. Kontrolky LED nastavení rychlosti: též světelný indikátor dobíjení
M. Vypínač Zap./Vyp.: s dvousměrným ovládáním
* Doporučení: Tyto nástavce používejte s nízkým stupněm rychlosti

Dobíjení jednotky
1. Potřebujete-li jednotku dobít, vypněte ji a zapojte konektor adaptéru do zástrčky na spodní straně jednotky. Pak zapojte přívodní šňůru adaptéru do zásuvky s předepsaným napětím a jednotka se začne dobíjet. Na peru na manikúru bude při dobíjení blikat všech 5 kontrolek LED. Po úplném nabití 5 kontrolek nepřetržitě svítí.
2. Po nabití vyjměte adaptér ze sítě a pak zástrčku adaptéru z jednotky. Plného dobití se dosáhne po 4 hodinách nabíjení a jednotka pak bez napájení funguje až 90 minut.

POZNÁMKA: Může dojít k mírnému zahřátí zdroje napájení. Zahřátí není znakem chybného fungování: jednotka může být za tohoto stavu použita.

Bezpečnostní opatření při dobíjení
1. Zajištění maximální životnosti baterie:
   - NEDOBÍJEJTE jednotku bez přerušení po dobu delší než 3 dny.
   - NEPOUŽÍVEJTE jednotku se zdrojem napájení, pokud jsou baterie plně nabity.
   - Jednou za několik měsíců nechte manikúrové pero běžet, dokud se motor nezastaví. Okamžitě je spínačem vypněte a znovu plně dobijte.
   - NEDOBÍJEJTE ani NESKLADUJTE, pokud je pokojová teplota nižší než 0 ëC (32 ëF) nebo vyšší než 40 ëC (104 ëF).
   - NEDOBÍJEJTE ani neskladujte tuto jednotku v blízkosti radiátorů nebo jiných tepelných zdrojů nebo tam, kde by byla vystavena silnému slunečnímu záření.
   - NEDOBÍJEJTE na vlhkých nebo mokrých místech.
2. Adaptér odpojte ze zásuvky, když:
   a) je nabíjení dokončeno, nebo
   b) jste skončili s používáním jednotky napájené ze zásuvky.

Čištění
Přístroj po použití vždy odpojte od sítě. Vnější povrch jednotky otřete navlhčeným hadříkem a pak ji otřete do sucha.

Uskladnění
Vždy odpojte z elektrické sítě, když se nepoužívá
Před uskladněním nechejte přístroj vychladnout. Netahejte za síťový kabel a neohýbejte jej. Vždy skladujte na suchém místě. Neotáčejte šňůru kolem přístroje, neboť to může způsobit předčasné opotřebování a polámání šňůry. Pravidelně elektrickou šňůru kontrolujte, jestli není opotřebovaná nebo poničená (zvláště v místě, kde vstupuje do přístroje a zasouvá se do zásuvky).
Tento produkt nese označení CE a je vyroben v souladu se směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES, směrnicí o nízkém napětí 2006/95/ES a směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU.

Tento přístroj vyhovuje zákonům EU 2012/19/EU o nakládání s elektrickým a elektronickým odpadem. Výrobky, které mají symbol proškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách buď na klasifikační nálepce, dárkové krabici nebo v návodu, se musí na konci jejich užitné životnosti likvidovat odděleně od běžného domácího odpadu.
Prosím NEVYHAZUJTE přístroj do běžného domácího odpadu. Je možné, že váš místní maloobchod má možnost převzetí výrobku zpět, když potřebujete zakoupit náhradní výrobek, jinou možností je obrátit se na místní vládní úřad pro další pomoc a radu ohledně toho, kam vzít přístroj na recyklaci.

Záruka a servis
Na tento přístroj Scholl se vztahuje záruka na vady při běžném používání po dobu dvou let od data zakoupení výrobku. Pokud výrobek během záruční doby nefunguje uspokojivě kvůli vadám materiálu nebo vadám vzniklým ve výrobě, bude vyměněn. Uschovejte si doklad o zaplacení nebo jiný doklad o koupi pro případ, že budete chtít uplatnit nárok v rámci záruky. Pokud nejste schopni doklad o koupi předložit, záruka bude neplatná. Se všemi nároky během záruční doby se obraťte na místní autorizované servisní středisko nebo místního distributora. Úplný seznam autorizovaných servisních středisek a distributorů najdete v přiložené brožuře. Tato záruka se nevztahuje na vady vzniklé následkem chybného používání, zneužívání nebo vzniklé nepostupováním podle pokynů uvedených v této příručce. Tímto nejsou nijak omezena vaše zákonná práva spotřebitele.
Při kontaktu s autorizovaným servisním střediskem nebo svým místním distributorem budete možná požádáni o následující informaci.
Datum výroby: Je určeno 4 místným číslem dávky, které je uvedeno na adaptéru na zadní straně výrobku.
První 2 číslice značí týden výroby, druhé 2 číslice rok výroby.
Např.: 3414 – Produkt byl vyroben ve 34. týdnu roku 2014.
Tyto pokyny jsou rovněž uvedeny na našich internetových stránkách. Navštivte www.hot-europe.com
© Scholl je ochranná známka skupiny společností Reckitt Benckiser, používaná v licenci Helen of Troy Limited. Informace o produktu najdete na: www.scholl-relax.com

HU

ŐRIZZÜK MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT
A berendezés használata előtt olvassuk el az összes utasítást.

Ha a tápkábel meg van sérülve, akkor azt a gyártónak, annak szervizügynökének vagy egy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
A készülék 8 éves kortól használható. Mozgás-, érzékszervi- vagy szellemileg korlátozott vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett vagy a biztonságos használat elmagyarázása és a veszélyek megértése után használhatják a készüléket. A gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A készüléket kizárólag a hozzá tartozó tápegységgel szabad használni.
A készülék tápellátása kizárólag a jelölésén feltüntetettnek megfelelő biztonsági törpefeszültséggel történhet.
FIGYELMEZTETÉS: A hibákat ne próbáljunk meg magunk kijavítani. A készülékben nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek.
FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket nem szabad bevinni a fürdőszobába.
FIGYELMEZTETÉS: Amikor nem használja a készüléket, mindig kapcsolja KI ([O] állásba).
FIGYELMEZTETÉS: A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen, a jelen útmutatóban leírtak szerint szabad használni. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.
FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátort el kell távolítani a készülékből mielőtt újrahasznosítaná azt a hasznos élettartam lejárta után.
FIGYELMEZTETÉS: A készüléket húzza ki a hálózati aljzatból az akkumulátorok eltávolításakor. Az akkumulátorokat megfelelően ártalmatlanítsa.

A használat módja
1. A manikűrceruza áramellátás nélkül is használható. Ha vezeték nélkül szeretné használni, biztosítsa, hogy a manikűrceruza használat előtt teljesen feltöltött állapotban legyen. A feltöltéshez tekintse meg a „Készülék töltése" című részt.
2. Válassza ki a nyolc cserélhető tartozék egyikét, és tolja az egység végébe. A tartozék eltávolításhoz az alapjánál fogva húzza azt le az egységről egy határozott mozdulattal.
3. A kezelést úgy kezdje el, hogy a BE-/KIKAPCSOLÓGOMBOT abba az irányba tolja el, amelyik irányba a körmöt manikűrözni/pedikűrözni szeretné.
4. A jobb teljesítmény és eredmény érdekében, kezelés előtt ne mosson kezet. Kezelés után mossa meg a kezét, és masszírozzon a bőrébe hidratálót; ezzel ápolja és nyugtatja a bőrét.

Szabályozható sebesség
Az egység 5 sebességfokozattal rendelkezik, így a hatékony és ápoló kezelés érdekében a manikűrözést/pedikűrözést teljes mértékben irányíthatja. Ha az egység BE van kapcsolva, akkor automatikusan a legalacsonyabb sebességfokozatra van beállítva. A sebesség növeléséhez nyomja meg a (+) pontot a szabályozó gombon (**K**), minden megnyomás után egy sebességfokozattal nő a beállítás és a LED-es kijelző is ezt jeleníti meg. A sebesség csökkentéséhez nyomja meg a (—) pontot a szabályozó gombon. Azt javasoljuk, hogy a legalacsonyabb sebességgel kezdi, és a forgótartozékot nagyon óvatosan helyezi a körömre, hogy elkerülje annak sérüléseit. Használat közben aztán fokozatosan növelheti a sebességet, amint egyre jobban hozzászokik.

Kétirányú forgatás
Az egység az óramutató járásával megegyező és azzal ellentétes forgatásra is képes, így a külső széléktől a köröm közepe felé haladva mindkét kézen és lábfejen professzionálisan tudja irányítani a körmök manikűrözését/pedikűrözését. Az óramutató járásával megegyező forgatás kiválasztásához a BE-/KIKAPCSOLÓGOMBOT a KI (0) pozícióból balra (↺) tolja el. Az óramutató járásával ellentétes forgatás kiválasztásához a BE-/KIKAPCSOLÓGOMBOT a KI (0) pozícióból jobbra (↻) tolja el.

Tartozékok:
A. Zafír formázókorong
A körmök lágy formázásához és reszeléséhez.
B. Finom felületű zafír formázókorong
A vastagabb körmök reszeléséhez és tökéletessé formázásukhoz.
C. Érdes zafír korong
A vastagabb lábujjkörmök rövidre csiszolásához.
D. Zafírkúp
Eltávolítja a sarokról és a talpról a száraz bőrt vagy a bőrkeményedést.
E. Hegyes kő*
Segít a nehezen hozzáférhető körömszélek és a benövő körmök eltávolításában.
F. Lekerekített kő*
Finoman, ismételt puha érintéssel távolítja el a tyúkszemeket és a bőrkeményedéseket.
G. Hengeres kő
A körömfelület simításához és az elhalt bőr eltávolításához a körmök körüli területről. Ideális a lábkörmök egyenetlen felületéhez.
H. Polírozókúp
Reszelés után lesimítja és polírozza a körömvéget, valamint a körömfelületet is. A polírozást mindig körkörös mozdulattal végezze.
I. Kézi körömágyemelő
J. Kézi manikűr-/pedikűrceruza
K. Sebességszabályozó gomb
5 sebességfokozattal a hatékony ápoláshoz és kezeléshez.
L. A sebességszabályozó LED-es kijelzője: egyben a töltés jelzőfénye is.
M. Be-/kikapcsológomb: kétirányú vezérléssel
* Javaslat: A tartozékokat alacsony sebességbeállítás mellett használja.

Az egység feltöltése
1. A feltöltéshez kapcsolja ki és dugja be a jack dugót az egység hátoldalán lévő töltőaljzatba. Mind az 5 LED-lámpa villog a manikűrceruzán jelezve, hogy az akkumulátorok töltődnek. A teljes feltöltést az 5 folyamatosan világító LED-lámpa jelzi.
2. A feltöltés után az adaptert válassza le az elektromos hálózatról, majd az adapter jack-dugóját az egységről. A teljes töltöttségért töltse 4 órán át; így a készülék 90 percen át üzemeltethető vezeték nélkül.

MEGJEGYZÉS: A tápegység enyhén felmelegedhet. Ez nem utal hibás működésre: az egység ebben az esetben is használható.

Töltéssel kapcsolatos óvintézkedések
1. A maximális akkumulátor-élettartam biztosítása érdekében:
   - NE töltse folyamatosan a készüléket 3 napnál hosszabb ideig.
   - NE működtesse a készüléket az elektromos hálózatról, ha az akkumulátorok teljesen feltöltött állapotban vannak.
   - Havonta egyszer hagyja a manikűrtollat teljesen lemerülni úgy, hogy a motor leálljon. Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és töltse fel teljesen az akkumulátorokat.
   - NE töltse és tárolja a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 ëC (32 ëF) alatt vagy 40 ëC (104 ëF) felett van.
   - NE töltse és tárolja a készüléket radiátor vagy egyéb hőforrás közelében, illetve erős napsugárzásnak kitett helyen.
   - NE töltse a készüléket nedves vagy párás helyen.
2. Húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból, amikor:
   a) A töltés befejeződött, vagy,
   b) Az egységet nem használja tovább a hálózatról.

Tisztítás
Használat után mindig válassza le a készüléket a hálózatról. Egy enyhén nedves ruhával törölje le az egység külső felületét, majd törölje szárazra.

Tárolás
Használaton kívül mindig húzzuk ki a hálózati áramból.
Hagyjuk kihűlni a készüléket a tárolás előtt. Száraz helyen tárolandó. Ne húzzuk meg és ne tekerjük meg a zsinórt. Soha ne csavarjuk a vezetéket a készülék köré, mert ettől a vezeték idő előtt meggyengül, és elszakad. Rendszeresen ellenőrizzük a tápvezeték elhasználódását és sérüléseit, különösen ott, ahol belép a készülékbe, illetve a hálózati dugónál.
A terméken megtalálható a CE jelzés, és gyártása a 2004/108/EK jelű, elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó, a 2006/95/EK jelű, kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó, illetve a 2011/65/EU jelű, ROHS berendezésekre vonatkozó irányelveknek megfelelően történik.

Ez a készülék megfelel a hasznos élettartam utáni újrahasznosításról szóló 2012/19/EU rendelkezésnek. Azt a terméket, amely akár a minősítő címkén, akár az ajándékdobozon vagy a használati utasításon feltüntetett, áthúzott kerekes kukát ábrázoló jelzést tartalmaz, a háztartási hulladékoktól elkülönítve kell a hulladékgyűjtőbe tenni a készülék hasznos élettartama végén.
NE tegyük a készüléket a rendes háztartási hulladék közé. A helyi kereskedőnél érvényben lehet egy visszaváltási program, amikor csereterméket vásárolunk, illetőleg felvehetjük a kapcsolatot a helyi önkormányzattal további tájékoztatás és tanácsadás céljából arra vonatkozóan, hova vihetjük a készüléket újrahasznosításra.

Garancia és szerviz
Az ön Scholl készülékére normál használat mellett a vásárlás dátumától számított két év hibamentességi garanciát biztosítanak. Ha a termék működése a garancia időtartamában anyag- vagy gyártási hibák következtében nem kielégítő, akkor kicserélik. Őrizze meg a nyugtát vagy egyéb vásárlási bizonylatot a garanciális időtartamon belüli követelések esetére. A garancia érvénytelen, ha nem tudnak felmutatni vásárlási bizonylatot. A garanciális időtartamon belüli bármilyen követelés esetén vegye fel a kapcsolatot kijelölt területi szervizközpontjával vagy helyi értékesítőjével. A kijelölt szervizközpontok és értékesítők teljes listáját megtalálja a mellékelt füzetben. Ez a garancia nem nem vonatkozik azokra a meghibásodásokra, amelyek a nem rendeltetésszerű használatból, rongálásból vagy a jelen használati utasítás be nem tartásából származnak. Ez nem befolyásolja az Ön törvényben meghatározott fogyasztói jogait.
A következő információkra kérdezhetnek rá, ha kapcsolatba lép a felhatalmazott szervizközpont egyikével vagy a helyi forgalmazóval.
A gyártás dátuma: Ezt a 4 számjegyű kód jelzi a termék hátulján, az adapteren. Az első 2 számjegy a gyártás hetét, a második 2 számjegy pedig a gyártás évszámát jelöli.
Pl.: 3414 – a terméket 2014. 34. hetében gyártották.
Ezek az utasítások webhelyünkön is elérhetők. Látogasson el a www.hot-europe.com webhelyre.
© A Scholl a Reckitt Benckiser vállalatcsoport védjegye, használata a Helen of Troy Limited cég engedélyével történt. A termékkel kapcsolatos információkért látogasson el weboldalunkra: www.scholl-relax.com

RO

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ IMPORTANTE
Citiţi toate instrucţiunile înainte de a utiliza acest aparat.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service al acestuia sau alte persoane calificate, pentru a evita orice pericol.
Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experienţă şi cunoştinţe dacă li s-a asigurat supraveghere sau li s-au dat instrucţiuni privind utilizarea în siguranţă a aparatului şi dacă înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Se interzice efectuarea operaţiilor de curăţare şi întreţinere de către copii nesupravegheaţi.

Acest aparat trebuie utilizat numai împreună cu unitatea de alimentare furnizată împreună cu aparatul.
Acest aparat trebuie alimentat numai la voltajul foarte scăzut de siguranţă care este menţionat pe marcajului de pe aparat.
AVERTISMENT: Dacă acest produs se defectează, nu încercaţi să îl reparaţi. Acest aparat nu conţine piese sau componente asupra cărora poate interveni utilizatorul.
AVERTISMENT: Acest aparat nu trebuie luat în camera de baie.
AVERTISMENT: OPRIŢI (O) întotdeauna aparatul atunci când nu îl utilizaţi.
AVERTISMENT: Utilizaţi acest aparat numai în scopul pentru care a fost conceput, conform descrierii din acest ma-nual. Nu utilizaţi alte accesorii decât cele recomandate de producător.
AVERTISMENT: Bateriile trebuie scoase din aparat, înainte de reciclarea acestuia la finalul duratei de utilizare.
AVERTISMENT: Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare atunci când scoateţi bateriile; toate bateriile trebuie eliminate respectând regulile de siguranţă.

Mod de utilizare
1. Creionul de manichiură poate fi folosit cu sau fără conectare la sursa de alimentare. Dacă doriţi să îl folosiţi fără fir, asiguraţi-vă că este încărcat complet înainte de utilizare. Pentru încărcare, consultaţi secţiunea Modul de încărcare a aparatului.
2. Alegeţi unul dintre cele opt accesorii interschimbabile şi fixaţi-l la capătul aparatului. Pentru a-l scoate, trageţi-l cu putere din suportul pentru accesorii.
3. Începeţi tratamentul mutând butonul PORNIRE/OPRIRE în direcţia în care doriţi să realizaţi manichiura/pedichiura.
4. Pentru performanţe şi rezultate mai bune, nu vă spălaţi pe mâini înainte de tratament. Spălaţi-vă după tratament şi masaţi mâinile cu un balsam, pentru a vă îngriji pielea şi a evita iritaţiile.

Viteză variabilă
Acest aparat are 5 viteze care oferă control complet asupra manichiurii/pedichiurii pentru un tratament eficient şi atent. Atunci când aparatul este pornit, acesta va fi setat în mod automat la viteza cea mai mică. Pentru a mări viteza, apăsaţi (+) pe butonul de intensitate variabilă (**K**); fiecare apăsare va mări setarea cu o viteză iar ledurile vor lumina în mod corespunzător. Pentru a reduce viteza, apăsaţi (—) pe butonul de intensitate variabilă. Se recomandă să începeţi prin selectarea vitezei celei mai mici şi aplicarea accesoriului rotativ foarte uşor pentru a evita deteriorarea suprafeţei unghiei. Pe parcurs, viteza poate fi crescută treptat pe măsură ce utilizarea devine mai confortabilă.

Rotire bi-direcţională
Acest aparat are rotire orar şi antiorar care vă permite să realizaţi manichiura/pedichiura de la marginea exterioară spre centrul unghiei atât pentru mâini cât şi pentru picioare, oferind un control profesionist. Pentru a selecta rotire orar, mutaţi butonul PORNIRE/OPRIRE din poziţia OPRIRE (0) spre stânga (↺). Pentru a selecta rotire antiorar mutaţi butonul PORNIRE/OPRIRE din poziţia OPRIRE (0) spre dreapta (↻).

Accesorii:
A. Disc Sapphire pentru formă
Modelează şi pileşte delicat unghiile.
B. Disc Sapphire fin
Pentru pilirea şi modelarea perfectă a unghiilor mai groase.
C. Disc Sapphire aspru
Pentru scurtarea unghiilor mai groase.
D. Con Sapphire
Elimină pielea uscată sau calusurile de pe tălpi şi călcâie.
E. Piatră Flame*
Ajută la eliminarea marginilor dificile şi a unghiilor incarnate.
F. Piatră rotunjită*
Elimină în mod delicat bătăturile şi calusurile cu mişcări repetate şi uşoare.
G. Piatră cilindrică
Netezeşte suprafaţa unghiilor şi îndepărtează pielea moartă din jurul unghiilor. Ideală pentru suprafaţa neregulată a unghiilor de la picioare.
H. Con de lustruire
Netezeşte şi lustruieşte marginea unghiei după pilire, precum şi suprafaţa unghiei. Întotdeauna lustruiţi folosind o mişcare circulară.
I. Beţişor pentru cuticule
J. Creion de manichiură/pedichiură
K. Buton de viteză variabilă
Cu 5 viteze pentru un tratament eficient şi atent.
L. Leduri de viteză variabilă: şi indicator de încărcare
M. Buton de PORNIRE/OPRIRE: cu control bi-direcţional
* Sugestie: Folosiţi aceste accesorii la o setare de viteză redusă

Reîncărcarea aparatului
1. Pentru reîncărcare, opriţi aparatul şi introduceţi mufa adaptorului în priza de încărcare de la baza aparatului. Apoi, conectaţi ştecherul adaptorului la o priză compatibilă, cu tensiune corespunzătoare, pentru a începe reîncărcarea. Toate cele 5 leduri se vor aprinde intermitent pe creionul de manichiură pentru a indica încărcarea bateriilor. O încărcare completă este indicată prin 5 leduri aprinse continuu.
2. După încărcare deconectaţi adaptorul de la sursa de alimentare, apoi mufa adaptorului din aparat. Pentru o încărcare completă, lăsaţi aparatul la încărcat timp de 4 ore şi îl veţi putea folosi fără cablu timp de maxim 90 minute.

NOTĂ: Sursa de alimentare se poate încălzi puţin. Acest lucru nu indică o defecţiune: aparatul poate fi utilizat în această stare.

Măsuri de precauţie la reîncărcare
1. Pentru a prelungi la maximum durata de viaţă a bateriei:
   - NU reîncărcaţi aparatul în continuu timp de peste 3 zile.
   - NU utilizaţi aparatul conectat la priză dacă bateriile sunt comple tîncărcate.
   - La intervale de câteva luni, lăsaţi creionul pentru manichiură să funcţioneze până când motorul se opreşte. Deplasaţi imediat comutatorul în poziţia oprit şi reîncărcaţi complet bateriile.
   - NU reîncărcaţi sau depozitaţi aparatul la temperaturi ambiante de sub 0ľC (32ľF) sau peste 40ľC (104ľF).
   - NU reîncărcaţi şi nu depozitaţi acest aparat lângă calorifere sau alte surse de căldură sau în locuri expuse luminii solare puternice.
   - NU reîncărcaţi aparatul într-o locaţie umedă..
2. Scoateţi adaptorul din priză când:
   a) Încărcarea este completă sau,
   b) Utilizarea aparatului conectat la reţea este încheiată.

Curăţare
Întotdeauna deconectaţi aparatul de la sursa de alimentare după utilizare. Ştergeţi suprafaţa exterioară a aparatului mai întâi cu o cârpă uşor umezită, iar apoi cu o cârpă uscată.

Depozitare
Decuplaţi întotdeauna aparatul de la priză când nu îl folosiţi.
Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a-l depozita. Depozitaţi-l întotdeauna într-o locaţie uscată. Nu trageţi şi nu răsuciţi cablul. Nu răsuciţi cablul în jurul aparatului, pentru că acest lucru poate duce la uzarea prematură a cablului şi la ruperea acestuia. Verificaţi regulat cablul de curent pentru a vă asigura că nu prezintă urme de uzură şi deteriorare (mai ales la intrarea în aparat şi la priză).
Acest produs poartă marcajul CE şi este fabricat în conformitate cu Directiva 2004/108/CE referitoare la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2006/95/CE pentru joasă tensiune şi Directiva 2011/65/UE privind restricţionarea substanţelor periculoase.

Acestparat respectă legislaţia UE 2012/19/EU privind reciclarea la sfârşitul duratei de viaţă. Produsele care au simbolul pubelei cu rotile ţtiate cu un X aplicat pe etichetă, pe cutia cadou sau în instrucţiuni trebuie reciclate separat de gunoiul menajer la sfârşitul duratei lor de viaţă.
NU aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer obişnuit. Este posibil ca magazinul dumneavoastră local de aparate electrocasnice să accepte returnarea produsului atunci când doriţi achiziţionarea unui produs similar nou. În caz contrar, contactaţi autoritatea de administraţie locală pentru instrucţiuni privind reciclarea aparatului.

Garanţie şi reparaţii
Aparatul dumneavoastră Scholl este garantat împotriva defectelor în condiţii normale de utilizare pe o perioadă de doi ani de la data iniţială a cumpărării. Dacă produsul nu funcţionează satisfăcător din cauza unor defecte ce ţin de materialele de fabricaţie sau de manoperă în perioada de garanţie, acesta va fi înlocuit. Vă rugăm să vă păstraţi bonul de casă sau altă dovadă de cumpărare pentru toate cererile de daune din perioada de garanţie. Garanţia devine nulă dacă nu este prezentată dovada de cumpărare. Pentru toate cererile de daune din perioada de garanţie, vă rugăm să vă contactaţi Centrul de service autorizat local sau Distribuitorul local; pentru lista completă a centrelor de service autorizate şi a distribuitorilor, vă rugăm să consultaţi broşura ataşată. Această garanţie nu acoperă defectele apărute din cauza utilizării necorespunzătoare sau abuzive sau a nerespectării a instrucţiunilor conţinute în acest manual. Aceasta nu vă afectează drepturile de client prevăzute de lege.
Este posibil să vi se solicite următoarele informaţii când veţi contacta unul dintre centrele noastre autorizate de service sau pe distribuitorul local.
Data de producţie: Aceasta este dată de numărul de lot din 4 cifre, marcat pe adaptor in partea din spate a produsului.
Primele 2 cifre reprezintă săptămâna de producţie, iar ultimele 2 cifre reprezintă anul de producţie.
Ex.: 3414 - produs fabricat în săptămâna 34 din anul 2014.
Aceste instrucţiuni sunt disponibile şi pe site-ul nostru web. Vă invităm să accesaţi www.hot-europe.com
© Scholl este o marcă comercială a grupului de companii Reckitt Benckiser utilizat sub licenţă de Helen of Troy Limited. Pentru informaţii privind produsul, vizitaţi-ne la: www.scholl-relax.com

TR

AŞAĞIDAKİ GÜVENLİK TALİMATLARINI SAKLAYIN
Lütfen bu cihazı kullanmaya başlamadan önce tüm talimatları okuyun.

Elektrik kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlike oluşmasını önlemek amacıyla kablonun üretici, servis görevlisi veya aynı ölçüde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir. Cihazın güvenli şekilde kullanımı konusunda gözetim veya açık talimat almaları ve kullanımla ilişkili tehlikeleri anlamaları durumunda bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, görsel veya akli kapasitelerinde engeller olan ya da gerekli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına müsaade etmeyin. Temizlik ve bakım işlemleri denetlenmeyen çocuklar tarafından uygulanmamalıdır.

Bu cihaz sadece beraberinde verilen güç besleme ünitesi ile kullanılmalıdır.
Bu cihaz sadece üzerindeki işarete göre ekstra düşük voltajda güvenli şekilde saklanmalıdır.
UYARI: Bu ürünün hatalı çalışması durumunda tamir etmeye kalkışmayın. Bu cihazda kullanıcının tamir edebileceği parçalar ya da bileşenler yoktur.
UYARI: Bu cihaz banyoya götürülmemelidir.
UYARI: Kullanmadığınız zaman cihazı daima KAPALI (O) konuma getirin.
UYARI: Bu cihazı yalnızca, bu kılavuzda anlatılan kullanım amaçları için kullanın. Üretici tarafından tavsiye edilmeyen ek parçaları kullanmayın.
UYARI: Kullanım ömürlerinin sonunda pillerin cihazdan çıkarılıp geri dönüştürülmeleri gerekir.
UYARI: Piller çıkartılırken cihazın elektrik kaynağından ayrılması gerekir; tüm piller güvenli şekilde imha edilmelidir.

Kullanım Şekli
1. Manikür kalemi elektrikle veya elektrik olmadan kullanılabilir. Manikür kalemini kablosuz olarak kullanmak istiyorsanız kullanmadan önce tam şarj edin. Şarj etmek için Ünitenin şarj edilmesi' bölümüne bakın.
2. Değişebilen on iki başlıktan birini seçin ve ünitenin ucuna iterek takın. Çıkarmak için, başlığın tabanından tutarak sertçe asılın.
3. Tırnaklara manikür/pedikür yapmak için ON/OFF (AÇMA/KAPATMA) düğmesini isteğinize göre kaydırarak uygulamayı başlatın.
4. Daha iyi bir performans ve sonuç için, uygulamadan önce ellerinizi yıkamayın. Uygulamadan sonra yıkayın ve cildinize bakım yapıp yumuşatmak için bir nemlendirici kullanın.

Değişken hız
Bu ünite, etkili ve hassas uygulama için size tam bir manikür/pedikür kontrolü sağlayan 5 kademeli hıza sahiptir. Ünite ilk çalıştırıldığında otomatik olarak en düşük hız ayarında olacaktır. Hızı arttırmak için değişken yoğunluk düğmesinin (**K**) üzerindeki (+) öğesine basın; her bastığınıza ayar bir üst hıza artacak ve LED ışıklar buna uyum sağlayacaktır. Hızı azaltmak için değişken yoğunluk düğmesindeki (—) öğesine basın. En düşük hızı seçerek ve tırnak yüzeyinin zarar görmemesi için döner başlığı çok hafifçe uygulayarak başlamanız tavsiye edilir. Kullanım sırasında daha rahat hale geldikçe hız kademeli olarak arttırılabilir.

İki yönlü dönüş
Bu ünite, size profesyonel bir kontrol sağlayarak hem el hem de ayaklarda dış kenardan orta kısma kadar tırnaklarınıza manikür / pedikür yapmanıza izin veren saat yönünde ve saat yönünün tersinde dönüşe sahiptir. Saat yönüne dönüşü seçmek için ON/OFF (AÇMA/KAPATMA) düğmesini OFF (0) (KAPALI) konumdan sola (↺) doğru kaydırın. Saat yönünün tersine dönüşü seçmek için ON/OFF (AÇMA/KAPATMA) düğmesini OFF (0) (KAPALI) konumdan sağa (↻) doğru kaydırın.

Aksesuarlar:
A. Safir şekil verme diski
Tırnaklarınızı şekillendirir ve törpüler.
B. İnce safir disk
Daha kalın tırnakları törpülemek ve bunlara mükemmel şekil vermek için.
C. Kalın safir disk
Daha kalın ayak tırnaklarını kısaltmak için.
D. Safir başlık
Ayak ve topuk tabanındaki kuru cildi veya nasırı ortadan kaldırır.
E. Alev taşı*
Zorlu kenarları ve içe doğru büyüyen tırnakları ortadan kaldırmaya yardımcı olur.
F. Yuvarlak taş*
Tekrarlı yumuşak dokunuşlarla pürüzleri ve nasırları nazikçe giderir.
G. Silindirik taş
Tırnak yüzeylerini düzleştirir ve tırnağın çevresindeki ölü deriyi ortadan kaldırır. Ayak tırnaklarındaki düzensiz yüzeyler için ideal.
H. Parlatıcı başlık
Törpüleme sonrası tırnak uçlarını ve tırnak yüzeylerini düzleştirir ve parlatır. Her zaman dairesel bir hareketle parlatın.
I. Portatif kütikül çubuğu
J. El manikür/pedikür kalemi
K. Değişken hız düğmesi
Etkin ve hassas uygulama için 5 kademeli hız.
L. Değişken hız LED ışıkları: ayrıca şarj ışığı göstergesi
M. On/Off (Açma/Kapatma) düğmesi: çift yönlü kontrol ile
* Tavsiye: Bu aksesuarları düşük hız ayarında kullanın

Ünitenin Şarj Edilmesi
1. Şarj etmek için düğmeyi kapatın ve adaptör fişini ünitenin tabanında bulunan şarj yuvasına takın. Ardından şarj işlemini başlatmak için ana adaptörün fişini uygun voltaj değerine sahip bir prize takın. Pillerin dolmakta olduğunu göstermek için manikür kalemi üzerindeki 5 LED ışığın hepsi yanıp sönecektir. Sabit yanan 5 LED ışıkla tam şarj olduğu belirtilir.
2. Şarj işleminden tamamlandığında ilk olarak adaptörü prizden çıkarın ve daha sonra adaptör kablosunu üniteden ayırın. Tam şarj için 4 saat süreyle şarj edildiği zaman, cihaz kablosuz olarak 90 dakikaya kadar kullanılabilir.

DİKKAT: Güç kablosu hafif ısınabilir. Bu durum bir arıza göstergesi değildir.

Şarj Etme Önlemleri
1. Maksimum pil ömrünü saRlamak için yapûlmasû gerekenler:
   - Üniteyi 3 günden daha uzun süre aralıksız ŞARJ ETMEYİN.
   - Her birkaç ayda bir, manikür kalemini motoru durana kadar çalıştırın ve hemen sonra anahtarı kapatıp tamamen şarj edin.
   - Cihazı, oda sıcaklığının 0°C'nin (32°F) altında ya da 40°C'nin (104°F) üzerinde olmaması sağlayarak nemli ve rutubetli yerlerde ŞARJ ETMEYİN.
   - Bu üniteyi, radyatörlerin ya da ısı kaynaklarının ya da güçlü güneş ışığına maruz kalabileceği yerlerin yakınında ŞARJ ETMEYİN VE SAKLAMAYIN.
   - Islak veya nemli bir ortamda ŞARJ ETMEYİN.
2. Aşağıdaki durumlarda şebeke adaptörünü prizden çıkarın:
   a) Şarj işlemi tamamlandığında veya
   b) Ünitenin şebeke gücüne bağlı olarak kullanımı bittiğinde.

Temizleme
Kullanım sonrası her zaman cihazı prizden çıkarın. Ünitenin dış yüzeyini hafif nemli bir bezle silin, ardından silerek kurulayın.

Saklama
Kullanmadığınızda fişi her zaman çekili olsun
Saklamadan önce cihazın soğumasını bekleyin. Her zaman kuru bir yerde saklayın. Kablosunu çekmeyin ya da bükmeyin. Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bu durum kablonun erkenden yıpranmasına ve kırılmasına neden olabilir. Oluşabilecek aşınmaya ve hasara karşı kabloyu düzenli olarak kontrol edin (özellikle cihazla ve fişle bağlantı yerlerini).
Bu üründe CE işareti bulunur ve Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2004/108/EC'ye, Düşük Voltaj Direktifi 2006/95/EC'ye ve ROHS Direktifi 2011/65/EU'ya uygun olarak üretilmiştir.

Bu cihaz, kullanım ömrünün geri dönüşümüyle ilgili AB 2012/19/EU direktifiyle uyumludur. Ürünün teknik özelliklerini gösteren etiketin, hediye kutusunun ya da talimatlarında "çarpı" işaretli tekerlekli bir çöp kutusu olan ürünlerin kullanım ömürlerinin bitiminde geri dönüştürülmeleri, evsel atıklardan ayrı olarak yapılmalıdır.
Lütfen bu cihazı normal evsel atıklarla birlikte ATMAYIN. Değişim ürünü satın almaya hazır olduğunuzda cihazın bölgenizdeki yetkili satıcısı bir "geri alma" planı uygulayabilir veya cihazınızın geri dönüştürülmesiyle ilgili nereye gideceğiniz konusunda daha fazla yardım ve tavsiye için bölgenizde bulunan resmi bir kuruluşla irtibat kurabilirsiniz.

Garanti ve Servis:
Scholl cihazınız, orijinal satın alma tarihinden itibaren iki yıl boyunca normal kullanım koşulları içerisinde arızalara karşı garanti altındadır. Ürününüz, garanti süresi içinde malzemeler veya imalattaki kusurlar nedeniyle memnun edici bir şekilde çalışmıyorsa yenisiyle değiştirilecektir. Lütfen garanti süresi boyunca gerçekleştirilen talepler için faturanızı ya da diğer bir satın alma belgesini saklayın. Satın alma kanıtı olmaması durumunda garanti geçersiz hale gelir. Garanti süresi boyunca olan tüm talepler için lütfen yerel Yetkili Servis Merkezinizi veya yerel Dağıtımcınızı arayın, Yetkili Servis Merkezleri ve Dağıtımcıların tam listesi için lütfen ekte verilen belgeye bakın. Yanlış kullanımdan, kötü kullanımdan ya da bu kılavuzda yer alan talimatlara uyulamamasından kaynaklanan arızalar bu garantinin kapsamına girmez. Bu durum tüketici haklarınızı etkilemez.
Yetkili Servis Merkezimizle veya yerel Dağıtımcınızla iletişim kurduğunuz zaman, sizden aşağıdaki bilgileri vermeniz istenebilir.
Üretim tarihi: Üretim tarihi, adaptörün üzerinde ve ürünün arka kısmında bulunan 4 haneli Parti Numarasında verilmiştir.
İlk 2 rakam üretim haftasını, son 2 rakam üretim yılını belirtir.
Örn.: 3413 numarası, ürünün 2013 yılının 34. haftasında üretildiğini gösterir.
Bu talimatlar internet sitemizde de mevcuttur. Lütfen www.hot-europe.com adresini ziyaret edin.
© Scholl, Helen of Troy Limited lisansı altında kullanılan, Reckitt Benckiser Şirketler Grubuna ait bir ticari markadır. Ürün bilgileri için, web sitemizi ziyaret edin: www.scholl-relax.com

ZA, KW, RU

SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
Please read all instructions before using this appliance

This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
WARNING: Should this product malfunction, do not attempt to repair it. This appliance has no user-serviceable parts or components.
WARNING: This appliance must not be taken into the bathroom.
WARNING: Always switch the appliance OFF (0) when not in use
WARNING: Only use this appliance for its intended purpose as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
WARNING: The batteries must be removed from the appliance before it is recycled at the end of its useful life.
WARNING: This appliance must be disconnected from the mains supply when removing the batteries; all batteries must be disposed of safely.

How to Use
1. The manicure pen can be used with or without mains. If you want to use it cordless ensure that the manicure pen is fully charged before use. To charge, refer to the 'How to recharge the unit' section.
2. Choose one of the eight interchangeable attachments and push into the end of the unit. To remove, firmly pull from the base of the attachment.
3. Start the treatment by sliding the ON/OFF switch in the direction you want to manicure/pedicure the nail.
4. For better performance and results do not wash your hands before treatment. Wash after treatment and massage in a moisturiser to care for and soothe your skin.

Variable speed
This unit has 5 speeds giving you complete control over your manicure/pedicure for an effective and caring treatment. When the unit is turned ON it will automatically be set to the lowest speed setting. To increase the speed press the (+) on the variable intensity button (**K**), every press will increase the setting by one speed and the LED's will correspond accordingly. To decrease the speed press the (—) on the variable intensity button. It is recommended that you begin by selecting the lowest speed and applying the rotating attachment very lightly to avoid damaging the nail surface. With use, the speed can gradually be increased as you become more comfortable.

Bi-directional rotation
This unit has clockwise and anti-clockwise rotation allowing you to manicure / pedicure nails from the external edge to the centre on both hands and feet giving you professional control. To select clockwise rotation slide the ON/OFF switch from the OFF (0) position to the left (↺). To select the anti-clockwise rotation slide the ON/OFF switch from the OFF (0) position to the right (↻).

Attachments:
A. Sapphire shaping disc
Gently shapes and files your nails.
B. Fine sapphire disc
To file thicker nails and shape them perfectly.
C. Coarse sapphire disc
To shorten thicker toenails.
D. Sapphire cone
Removes dry skin or calluses from the soles of the feet and heels.
E. Flame stone*
Helps remove difficult edges and ingrowing nails.
F. Rounded stone*
Gently removes corns and calluses with soft repeated touches.
G. Cylindrical stone
Smoothes the nail surface and removes dead skin around the nails. Ideal for the irregular surface of the toenails.
H. Polishing cone
Smoothes and polishes the edge of the nail after filing as well as the nail surface. Always polish in a circular motion.
I. Hand held cuticle stick
J. Hand manicure/pedicure pen
K. Variable speed button
5 speeds for effective & caring treatment.
L. Variable speed LED's: also charging light indicator
M. On/Off switch: with bi-directional control
* Suggestion: Use these attachments on a low speed setting.

How to Recharge Unit
1. To recharge, turn the switch off and plug the adaptor jack into the charge socket situated at the base of the unit. Then plug the outlet plug of the mains adaptor into a suitable outlet with the rated voltage to start recharging. All 5 LED's will flash on the manicure pen to indicate that the batteries are recharging. A full charge is indicated by 5 solid LED's.
2. After charging unplug the adaptor from the mains, and then the adaptor jack from the unit. Recharge for 4 hours for a full charge, which will give up to 90 minutes of cordless usage.

NOTE: The power supply may become slightly warm. This does not indicate a malfunction: the unit can be used in this condition.

Recharging Precautions
1. To ensure maximum battery life:
   - DO NOT continuously recharge the unit for periods longer than 3 days.
   - Once every few months, let the manicure pen run until the motor stops. Immediately turn the switch off and recharge fully.
   - DO NOT recharge or store the unit when room temperature is under 0º C (32º F) or over 40º C (104º F).
   - DO NOT recharge or store this unit near radiators or other heat sources or where exposed to strong sunlight.
   - DO NOT recharge in a damp or humid place.
2. Remove the mains adaptor from the outlet when:
   a) Charging is complete, or,
   b) Usage of unit via mains is complete.

Cleaning
Always unplug the appliance from the mains after use. Wipe the outer surface of the unit with a slightly moist cloth, then wipe dry.

Storage
Always unplug when not in use
Always store in a dry location. Do not pull or twist the cord. Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause the cord to wear prematurely and break. Regularly check the power cord for wear and damage (particularly where it enters the appliance and the plug).
This product carries the CE mark and is manufactured in conformity with the Electromagnetic Directive 2004/108/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC, and the ROHS Directive 2011/65/EU.

This appliance complies with EU legislation 2012/19/EU on end of life recycling. Products showing the 'Crossed Through' wheeled bin symbol on either the rating label, gift box or instructions must be recycled separately from household waste at the end of their useful life.
Please DO NOT dispose of appliance in normal household waste. Your local appliance retailer may operate a 'take-back' scheme when you are ready to purchase a replacement product, alternatively contact your local government authority for further help and advice on where to take your appliance for recycling.

Guarantee and Service
Your Scholl appliance is guaranteed against defects under normal use for two years from the original date of purchase. If your product does not perform satisfactorily because of defects in materials or manufacture within the warranty period, it will be replaced. Please retain your till receipt or other proof of purchase for all claims within the warranty period. The guarantee becomes void if the proof of purchase is not presented. For all claims within the warranty period please contact your local Authorised Service Centre, or local Distributor, for the full list of Authorised Service Centre's and Distributors please refer to the enclosed booklet. This Guarantee does not cover defects which have occurred due to misuse, abuse, or are caused by failure to follow the instruction contained within this manual. This does not affect your consumer statutory rights.
You may be asked for the following information when contacting one of our Authorized Service Centres or your local Distributor.
Production date: This is given by the 4 digit Batch Number marked on the rear of the product. The first 2 digits represent the week of manufacture, and the last 2 digits represent the year of manufacture.
E.g.: 3414 - product manufactured week 34 of the year 2014.
These instructions are also available on our website. Please visit www.hot-europe.com
© Scholl is a trademark of the Reckitt Benckiser Group of companies, used under license by Helen of Troy Limited. For product information, visit us at: www.scholl-relax.com

RU

Ниже указываются важные инструкции по технике безопасности. Не выбрасывайте их.
Перед эксплуатацией прибора необходимо прочесть все указанные инструкции.

Если сетевой шнур поврежден, во избежание опасной ситуации он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицами равноценной квалификации. Запрещается эксплуатация данного прибора теми лицами (включая детей), которые страдают от физических, сенсорных или умственных недостатков, а также лицами у которых нет должного опыта и знаний, за исключением тех случаев, когда лицо, отвечающее за их безопасность, провело инструктаж или объяснение того, как использовать данный прибор. Необходимо следить, чтобы дети не играли с этим устройством.

Данное устройство может быть использовано только с источником питания, поставляемым в комплекте.
Для работы данного устройства используйте источники питания с безопасным сверхнизким напряжением в соответствии с маркировкой на устройстве.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не пытайтесь ремонтировать продукт, если он перестал работать. В приборе нет каких-либо деталей или компонентов, которые может ремонтировать пользователь.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается заносить прибор в туалетную комнату.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда ВЫКЛЮЧАЙТЕ (О) прибор, если он не используется.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Применяйте прибор только в тех целях, для которых он предназначен, в соответствии с указаниями в настоящем руководстве. Не используйте насадки, которые не рекомендованы производителем.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед тем как утилизировать прибор по окончании срока службы, аккумуляторы необходимо извлечь.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед извлечением аккумуляторов отключите прибор от сети; аккумуляторы должны быть утилизированы в соответствии с нормами безопасности.

Использование
1. Ручку для маникюра можно использовать с подключением к сети или без него. При необходимости беспроводного использования ручки для маникюра предварительно убедитесь, что она полностью заряжена. Способ зарядки см. в разделе «Перезарядка устройства».
2. Выберите одну из восьми сменных насадок и установите ее в прибор нажатием до упора. Для снятия насадки потяните ее за основание.
3. Начните обработку, переместив переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.» в направлении, соответствующем нужному способу маникюрной/педикюрной обработки ногтя.
4. Для достижения наилучшего результата не мойте руки или ноги перед использованием устройства. Вымойте их после окончания процедуры и нанесите увлажняющий крем для ухода за кожей и её смягчения.

Настраиваемая скорость
В данном приборе предусмотрено 5 скоростей, что обеспечивает полный контроль при выполнении маникюра/педикюра для эффективной и бережной обработки. При включении устройства оно автоматически устанавливается на самое низкое значение скорости. Для увеличения скорости нажмите (+) на регуляторе мощности (**K**); с каждым нажатием значение скорости увеличивается на один шаг, и загорается соответствующий индикатор. Для снижения скорости нажмите (—) на регуляторе мощности. Во избежание повреждения поверхности ногтя рекомендуется начать с выбора наименьшей скорости и лишь слегка прикладывать вращающуюся насадку к ногтю. По мере использования прибора и привыкания к нему скорость можно постепенно увеличивать.

Двустороннее вращение
В данном приборе предусмотрено вращение по и против часовой стрелки, позволяющее выполнять маникюр/педикюр ногтей от внешнего края к основанию на обеих руках и ногах, что обеспечивает профессиональное управление. Чтобы выбрать вращение по часовой стрелке, переместите переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.» из положения «ВЫКЛ.» (↺) влево (изображение). Чтобы выбрать вращение против часовой стрелки, переместите переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.» из положения «ВЫКЛ.» (0) вправо (↻).

Насадки
A. Сапфировый шлифовальный диск
Умеренно подпиливает ногти и придает им форму.
B. Мелкозернистый сапфировый диск
Служит для подпиливания толстых ногтей и придания им идеальной формы.
C. Грубый сапфировый диск
Служит для подравнивания более толстых ногтей на пальцах ног.
D. Сапфировый конус
Удаляет сухую кожу или мозоли на ступнях и пятках.
E. Пламеневидный шлифовальный камень*
Позволяет удалить проблемные края и вросшие ногти.
F. Закругленный шлифовальный камень*
При осторожном многократном прикосновении бережно удаляет мозоли и затвердения.
G. Цилиндрический шлифовальный камень
Для шлифовки поверхности ногтя и удаления омертвевшей кожи вокруг него. Идеально подходит для неровной поверхности ногтей на пальцах ног.
H. Полировочный конус
Выравнивает и полирует поверхность ногтя, а также край ногтя после подпиливания. Всегда выполняйте полировку круговыми движениями.
I. Палочка для кутикулы
J. Ручка для маникюра/педикюра
K. Регулятор скорости
5 скоростей для эффективной и бережной обработки.
L. Индикаторы изменения скорости: а также служат для индикации процесса зарядки.
M. Переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.»: перемещается в двух направлениях.
* Совет: используйте эти насадки при низком значении скорости.

Зарядка прибора
1. Для перезарядки установите переключатель питания на «Выкл.» и вставьте разъем адаптера в гнездо зарядки, расположенное на основании прибора. После этого подсоедините выходной разъем сетевого адаптера к выводу с подходящим номинальным напряжением, чтобы начать зарядку. Все 5 светодиодных индикаторов на ручке для маникюра будут мигать, указывая на процесс перезарядки аккумуляторов. Завершение заряда обозначается непрерывным свечением 5 индикаторов.
2. После зарядки отсоедините адаптер от сети, а затем вытащите его разъем из прибора. При полном уровне заряда, обеспечиваемом 4-часовой подзарядкой, прибор может работать без подключения к сети питания в течение 90 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: Источник питания может немного нагреться. Это не свидетельствует о неисправности: устройство в таком состоянии может нормально использоваться.

Меры предосторожности при зарядке
1. Для обеспечения максимального срока службы аккумулятора:
   - НЕ заряжайте устройство непрерывно в течение более 3 дней.
   - НЕ используйте питания устройства от сети при полностью заряженных аккумуляторах.
   - Один раз в несколько месяцев дайте устройству поработать до остановки электродвигателя. Немедленно выключите устройство и полностью зарядите аккумулятор.
   - НЕ заряжайте и не храните устройство при температуре в помещении ниже 0Љ С (32Љ F) или выше 40Љ С (104Љ F).
   - НЕ заряжайте и не храните данное устройство рядом с радиаторами или другими источниками тепла или в местах, где оно будет подвержено воздействию сильного солнечного света.
   - НЕ заряжайте устройство в сыром или влажном месте.
2. Извлеките адаптер сети электропитания из розетки в следующих случаях.
   а) Зарядка завершена.
   b) Использование прибора с подключением к сети завершено.

Очистка
Всегда отключайте прибор от электрической сети после использования. Протирайте наружную поверхность прибора сначала слегка увлажненной тканью, а затем насухо.
Если прибор не используется - его 2 всегда отключать от розетки.
Перед укладкой на хранение подождите пока прибор охладится. Запрещается перекручивать шнур питания или тянуть за него. Необходимо хранить в сухом месте. Запрещается обматывать шнур питания вокруг прибора. Это может привести к преждевременному износу и разрыву шнура. Периодически проверяйте шнур питания на предмет износа и повреждений (особенно в точках стыковки с прибором и штепселем питания).
Это изделие имеет значок CE и изготовлено в соответствии с Директивой по электромагнитному излучению 2004/108/EC, Директивой по приборам низкого напряжения 2006/95/EC и Директивой ROHS 2011/65/EU.

Данный прибор соответствует нормативным требованиям, которые установлены директивой ЕС от 2012/19/EU в отношении утилизации прибора после того, как истечет срок его службы. Все товарные изделия, которые имеют пометку "перечеркнутый мусорный ящик на колесах" (которая указывается на табличке технических данных, упаковке или в инструкциях по эксплуатации), необходимо после окончания срока эксплуатации утилизировать отдельно от обычных бытовых отходов.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ сдавать прибор на утилизацию вместе с обычными бытовыми отходами. В Вашей местной торговой точке, которая продает бытовые приборы, может проводиться программа "возврата" приборов (если Вы будете покупать новый продукт, чтобы заменить данный прибор). В других случаях необходимо обращаться в свои местные органы власти, чтобы получить дополнительную помощь и информацию о том, куда сдавать данный прибор на утилизацию.

Гарантия и обслуживание
надлежащей эксплуатации в течение двух лет с даты приобретения. Если купленное вами изделие перестанет функционировать надлежащим образом из-за дефектов материалов или изготовления в течение гарантийного срока, оно будет заменено. При предъявлении претензий в течение гарантийного срока вы должны будете предоставить кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку. В случае его отсутствия гарантия будет аннулирована. В течение гарантийного срока с любыми вопросами обращайтесь в местный авторизованный сервисный центр или к местному дистрибьютору. Полный список авторизованных сервисных центров и дистрибьюторов см. в прилагаемом буклете. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации, использования изделия не по назначению или нарушения инструкций, приведенных в данном руководстве. Это положение не влияет на имеющиеся у вас по закону права потребителя.
При обращении в местный Уполномоченный центр обслуживания или к дистрибьютору у Вас могут запросить следующие данные.
Дата выпуска изделия: Дата выпуска представлена номером партии из 4 цифр, отмеченных на адаптере на задней стороне продукта.
Первые 2 цифры обозначают неделю выпуска, а последние 2 — год выпуска.
Например: 3414 — изделие выпущено на 34 неделе 2014 года.
ти инструкции также доступны на нашем веб-сайте. Его можно посетить по адресу: www.hot-europe.com
© Scholl является товарным знаком группы компаний Reckitt Benckiser, используемым по лицензии Helen of Troy Limited. Информация об изделии приведена на нашем веб-сайте: www.scholl-relax.com

100-240VAC ~ 50-60Hz; 1.5W

© 2014 (DRI-596)